

# RELATO DE UNA NEGOCIACIÓN

**Francis Alÿs**

Edificio de Arte Universal, Museo  
Nacional de Bellas Artes

32

1/15  
MAY.  
2016



PUBLICACIÓN DE ARTE CUBANO CONTEMPORÁNEO

En este  
número  
de HazLink



▲ NOTICIAS

Lo que oculta el happy face :) /  
Pórtate bien



▲ EXPOSICIÓN

Relato de una negociación /  
Julio Llópiz-Casal



▲ CONVOCATORIA

Premio de Curadoría  
y Crítica de Arte /

# LO QUE OCULTA EL HAPPY FACE :)

| KARLA OCHOA VERDECIA

El pasado 16 de abril la galería habanera Servando sirvió de espacio expositivo para la más reciente creación de la joven artista Osy Milián. La muestra, elaborada a partir de diversos soportes y técnicas artísticas, propone conceptualizar sobre la iconografía popular, la intimidad que se hace pública, el placer de «compartir», el metalenguaje juvenil y el consumo cultural de las nuevas generaciones.

*Id 1428115017*, título de la exposición, denota, desde un primer momento, cómo la artista se apropia del término identidad para darle una connotación personal. *The Id*, interpretada en su acepción anglófona, o traducida en nuestro contexto, no es más que un carnet de identidad con números que identifican (valga la redundancia) a un sujeto determinado y lo diferencian del resto. Es Osy, en este caso, quien se exhibe ante nuestros ojos, al ofrecernos en cada pieza un pedacito de sí.

Quienes asistieron a la inauguración pudieron percatarse de la parafernalia elaborada para recrear un espacio mucho más similar a una fiesta que a la típica exposición a la que estamos acostumbrados. Luces de neón; música electrónica a un alto volumen, flasheo intenso de cámaras profesionales,

muchachas disfrazadas de heroínas del manga japonés que repartían pulseras lumínicas, cocteles en vasos rojos de plástico (esos que vemos en los filmes juveniles norteamericanos) trascendieron en la galería como elementos que intencionalmente apartaban la visión de las obras.

El concepto curatorial, un tanto caótico, partía de la interacción con las piezas, instalativas en su gran mayoría. Jugar al tenis de mesa fue una posibilidad brindada por *Círculo Cerrado*, título de la obra que consistía en una mesa de ping-pong con el rostro de Osy al estilo manga, acompañado por emoticonos superpuestos. La diversión personal consiguió imbricarse con el goce estético hasta el punto de no poder discernir entre el arte y la vida real. Una amiga me decía: «Estamos jugando con una obra de arte»; y sí, es precisamente eso: el pasatiempo, la distracción, el poder tocar y sentarse sobre una pieza artística que funciona, además, como un objeto útil, práctico y entretenido, lo que a nivel inconsciente desautomatiza la experiencia estética. No estamos en presencia del *objet trouvé*, ni es una apología al gesto duchampiano; la obra tampoco es un simulacro, ya que manifiesta en todo momento su propósito de participación con el



10200156574063583  
 Instalación  
 Dimensiones variables



público presente. El resultado final: un gran performance donde el receptor culminaba sintiéndose un invitado; y Osy, su anfitriona.

Ahora bien, ¿qué intención posee el empleo de íconos del internet, del manga, de objetos tan íntimos como ajustadores, chancletas, libros y camisetas? ¿qué se intenta ocultar bajo estos signos entremezclados con

una versión tecnológica del lenguaje pop? ¿problematiza con situaciones globales? o más aún, ¿existe intención alguna de criticar o de formular algún discurso social?

Las últimas décadas han colmado a los jóvenes de información por doquier, actividades cada vez más intimistas y hasta un poco «banales» han caracterizado a los adolescentes

El videojuego, las teleseries internacionales, el internet, el último Iphone, los emoticonos, el uso indiscriminado del inglés con las típicas frases LOL, OMG y el lenguaje SMS han saturado la mente de la que pudiese considerarse «como la generación de la apatía»

del siglo XXI. El videojuego, las teleseries internacionales, el internet, el último Iphone, los emoticonos, el uso indiscriminado del inglés con las típicas frases LOL, OMG y el lenguaje SMS han saturado la mente de la que pudiese considerarse «como la generación de la apatía», descomprometida con procesos totalmente ajenos a sus intereses.

Llama la atención la obra instalativa 10200156574063583 (no solo por su título, presentado tal cual un código de barra o una descarga fotográfica de la web). Una mesita de noche con una lámpara, un adorno y un libro abierto, un cuadro colgado en la pared, y un sofá decorado con flores contiguas a la frase *Peace & Love* simulan una habitación que perfectamente podríamos relacionar con la artista. Son elementos suyos, fragmentos de sí, le pertenecen no solo porque los haya creado, sino porque se identifica y se describe a través de ellos.

Imposible sería la interpretación de cada uno por separado; es el todo resultante la verdadera retórica de la obra. La interacción con el libro, la invitación que hace el sofá a sentarse para conversar entre amigos, reír, y hasta llorar por una ruptura amorosa, son los componentes que le otorgan una carga semántica a la instalación.

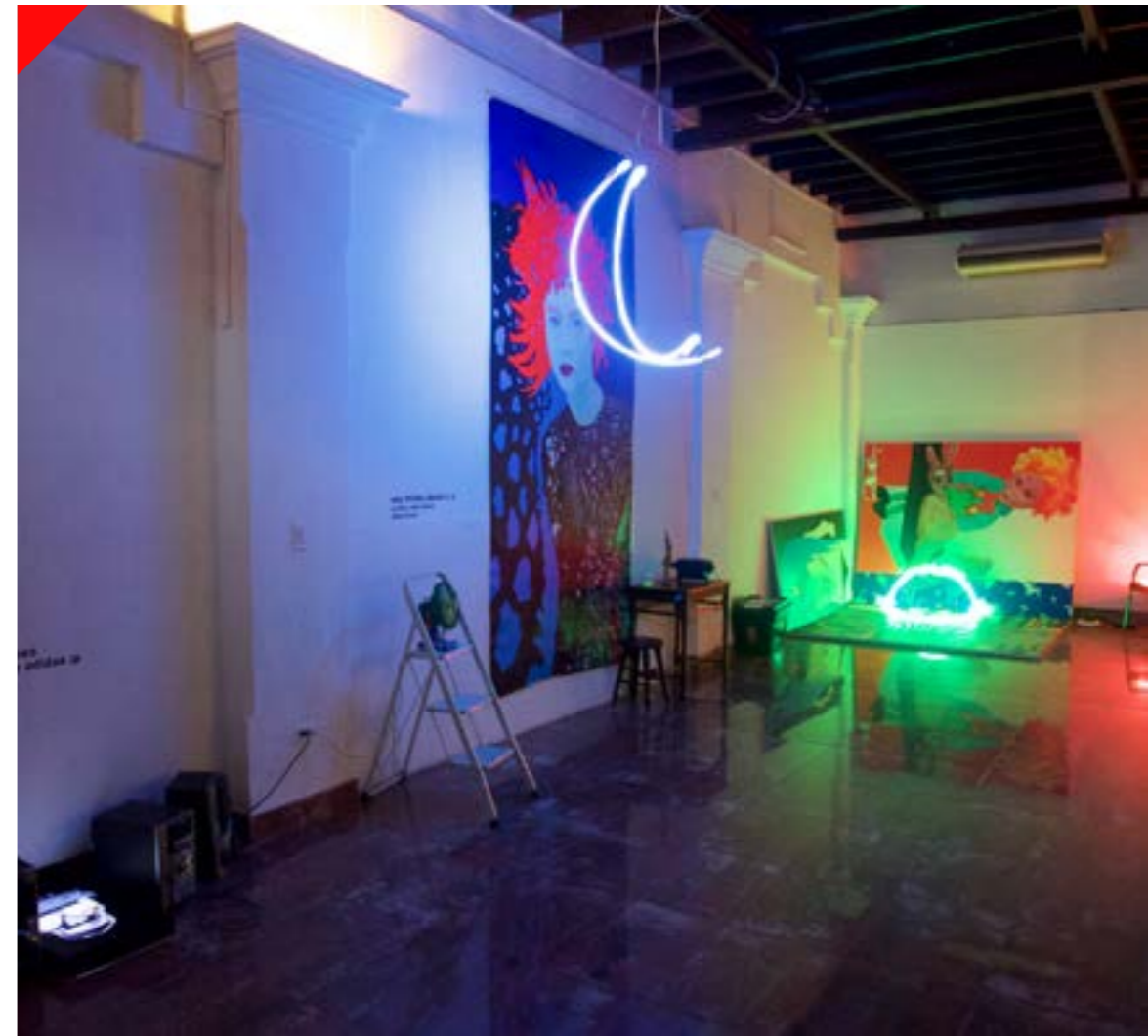
Osy Milián abre sus puertas y convida al espectador a conocerla a través de pequeños retazos (cuidadosamente escogidos) de su ser. La intimidad que se hace pública, al compartir con TODOS la falsa esencia personal, resulta ser el trasfondo sugerido por la muestra.

La confección de un alter ego que se exhibe abiertamente sin miedos ni prejuicios se torna visible con la obra *osy loves you* : ). ¿De verdad me ama? ¿Por qué me ama? Una frase más del siglo XXI, donde, aparentemente, todos nos amamos y compartimos nuestros secretos en las redes sociales. La autorreferencialidad de la obra radica en vender un personaje (Osy) empleando la iconografía manga de *las lolis*, muy factible para ofertar la sexualidad disfrazada de ingenuidad.

Los colores llamativos, así como la inserción de corazoncitos, heladitos, besos, pizzas, chambelonas, caramelos, el *happy face* nos remiten a la cultura moderna japonesa, esa que se ha apropiado de símbolos estadounidenses cayendo en el consumo banal. Sin embargo, al observar detalladamente la pieza, no es la superficialidad del personaje representado lo que incita a la reflexión. El discurso no gira en torno a lo ostensible, sino a lo que se oculta.

Lo más profundo de la artista, lo más recóndito de sus emociones y de su psiquis se esconde tras una apariencia desenfadada y jovial. El regalarse ante ojos receptores es un acto que cometemos todos diariamente; lo que no significa que mostremos quienes verdaderamente somos. En ocasiones, la «felicidad exterior» disimula la inconformidad, el enfado, la tristeza y la falta anhelo que sentimos para con nuestra época.

¿Hasta qué punto las nuevas generaciones (me incluyo) nos exponemos y construimos una especie de alter ego para ocultar la apatía y el descompromiso generalizado? La despolitización del arte (que personalmente agradezco) propuesta por Osy, es de por sí, una forma de manifestarse como parte de un fenómeno generacional. La no postura es también una postura (lo demostraron los grupos abstractos en los 50´ y el pop norteamericano) Cada vez son menos, mundialmente, los jóvenes que se comprometen con ideales políticos cualesquiera, o los que integran grupos de luchas sociales. Asimismo cada vez somos más los que estamos en Facebook y Twitter, (con o sin wifi); somos más quienes exhibimos nuestra vida; quienes damos y solicitamos el *like* virtual para reafirmar nuestra existencia.



Los colores llamativos, así como la inserción de corazoncitos, heladitos, besos, pizzas, chambelonas, caramelos, el *happy face* nos remiten a la cultura moderna japonesa

La exposición logra su objetivo, Osy se abre, se desdobra, nos invita a conocerla (supuestamente) y asegura que nos ama. Nos introduce en un mundo de enajenación, teatralidad, consumismo cultural, despreocupación, placidez y festejo donde, en el fondo, todo es apariencia. Empero, nos exige como espectadores reflexionar sobre lo ausente, sobre lo esencial que es invisible para nuestros ojos; y por qué no, disfrutar de la experiencia estética interactiva. ■■

# PÓRTATE BIEN

## Miscelánea

| JORGE PERÉ

▼ No creo que *Pórtate bien* (Fábrica de Arte Cubano, abril-mayo, 2016), amén de su apariencia glamurosa y la perfección instalativa de sus piezas, tenga mucho que decirnos respecto a la cuestión de género, si en definitiva eso es lo que se propone en su eje discursivo. Sabemos que la razón de una curaduría se justifica, en principio, en el manejo de un conjunto de obras relacionables desde una misma idea. Pero lo que en rigor valida el hecho curatorial es la aportación de nuevas ideas —síntomas— dentro del imaginario en que profundiza, la ruptura con un pensamiento asentado que desemboca en un automatismo de nuestra cultura visual.

Un proyecto puede partir de una nómina de artistas indiscutible por su calidad ideoestética, sin embargo, es en la destinación del capital simbólico donde se vislumbra la destreza del curador, que es una especie de

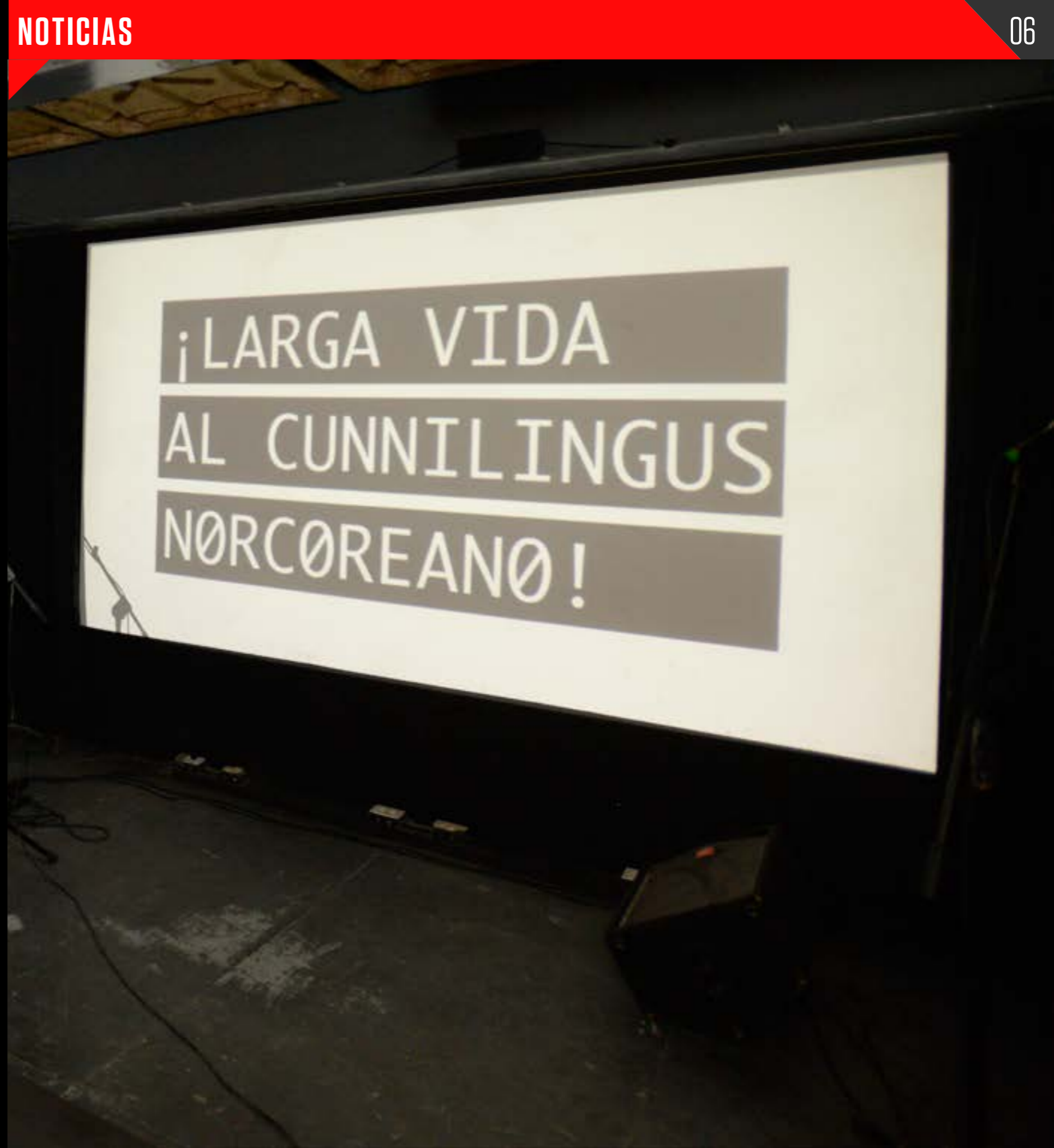


**JORGE & LARRY** | Un cuarto oscuro para los 5 dedos de la mano es directamente proporcional a la nostalgia de un pájaro enfermo – magister dixit / 2016 / Instalación

editor en nuestros días. Dicho esto, *Pórtate bien* puede parecer un gesto tautológico; entrampado en una constante migración visual que, lejos de ofrecerle agudeza, le provoca una evidente confusión. Después de todo, ¿Cuál es la tesis que se propone demostrar la exposición? ¿O se trata, simplemente, de cotejar varias obras que estimulan –cada una a su modo, con mayor o menor desparpajo– el debate de género?

Si hay algo que podemos aprender de esta propuesta es su disposición al efectismo. Descartada la posibilidad de una lectura consistente, aparece otra realidad en torno a la teatralidad *sui generis* que propone. Así, dentro de un espacio reducido confluyen heteróclita y ambiciosamente lo performático y lo instalativo, dejando apenas una breve estancia a un grupo de *posters* que flirtean con el fenómeno *pin-up* de los años 50 en EE.UU, cuando la cultura pop era inducida en las páginas de *Playboy* y Bettie Page se convertía en el fetiche sexual de moda.

De este modo, avistamos la convivencia forzada y contrastante de la instalación *Un cuarto oscuro para los 5 dedos de la mano es directamente proporcional a la nostalgia de un pájaro enfermo – magister dixit* (2016) del dueto joven



Jorge & Larry, con esa fauna de modelos sensuales que habitan en los afiches de *Dale de esa que es de fresa* (2016) del joven, recién egresado del ISA, Abdiel Rodríguez. Lo cual nos sitúa en una crisis lógica, comparable a una película de Peter Grenaway que intentamos ver, asediados por el sueño, a media madrugada: ¿Qué me perdí? ¿Hacia dónde va todo esto?

Y mientras esto sucede, e intentamos retomar el hilo, aparece otro reto ante nuestros ojos: Fabiana Faleiros; trigueña de 1.84 metros —casi 1.90 metros en tacones—, actitud de *matahari*, llevando una ropa muy ceñida que enfatiza sus curvas, haciendo esos gestos libidinosos y hablando —en portuguesañol— sobre la vida pasada de una mujer —¿ella misma?— que se ganaba la vida haciendo *striptease* en un bar brasileño. Hablo, por supuesto, de la performance *Mastur Bar* (2016), el colofón de tanto extrañamiento acumulado.

También de Abdiel Rodríguez fue la performance *Repártete* (2016), una acción escandalosamente atractiva que valdría la pena comentar. El joven artista se atrevió a conjurar el «perreo» reguetonero entre tanta asepsia visual, en lo que parecía una redención del género urbano entre los muros del mismo cuartel que lo

demoniza. En cambio, la confrontación de ciertas ideas sobre género alcanzó un verdadero estado de conflicto, puesto que el reguetón, podemos pensar, es otra manera —vulgar manera— de sometimiento femenino; o, por el contrario, acaso es un espacio de libre expresión, casi heterotópico dentro de la cultura, donde la mujer

goza de los mismos privilegios que el hombre.

No faltará quien se sitúe a uno u otro lado. Las feministas radicales reprenderán con más de un argumento y las chicas *open mind* dirán que les importa bien poco el sentido que guarda «que te partan la tuba en

ABDIEL RODRÍGUEZ | REPÁRTETE / 2016 / Performance



La confrontación de ciertas ideas sobre género alcanzó un verdadero estado de conflicto.



dos, o en tres». No obstante, Abdiel Rodríguez, impuso en su gesto una dosis de fina ironía mezclada con cierta desfachatez, mientras leía una especie de manifiesto que parecía resolverse en un *statement*: «La nueva jugada es la aceptación».

La performatividad lírica de *Repártete* se convirtió en revulsivo, desató caderas oxidadas, removió esqueletos arrítmicos y desarticuló la chealdad retórica que tenía lugar a su alrededor.

El lector puede encontrar un poco de lo descrito en la performance *Picasso baby* (2013) del rapero y empresario neoyorkino Jay-Z. El diálogo de Abdiel con este precedente no es descartable en absoluto. Jay-Z prodigaba rimas en un *freestyle* a los famosos que se dieron cita en el Pace Gallery: Marina Abramovich, Jim Jarmusch, Lawrence Weiner, Andrés Serrano, etc. Abdiel Rodríguez lanzaba un comunicado de libertad creativa, antiacadémico y marginal como el mismo canal que utilizaba. En New York aquel gesto fue recibido con entusiasmo, como una alternativa marketinera y empresarial. En La Habana, la mirada elitista y trasnochada del público consumidor de arte, únicamente es capaz de reparar en lo políticamente correcto. He aquí la indisimulable distancia entre el centro y la periferia. **H**





# Francis Alÿs en un Museo de Arte habanero (de como el Cisne y el Pavo Real parecen cantar en vivo cuando en realidad están «doblando»)

| JULIO LLÓPIZ-CASAL



Vista parcial de la exposición



▼ Acusaciones de «evangelista petulante» o «poeta callejero cuasi ágrafo», no han impedido que Francis Alÿs (Amberes, 1959) sea de los artistas más atendidos de su generación. Versatilidad técnica y capacidad de síntesis discursiva son las dos principales cartas de presentación de este belga mexicanizado que se las arregla como pocos para ser «político» y «poético» a la vez —cosa

Versatilidad técnica y capacidad de síntesis discursiva son las dos principales cartas de presentación de este belga mexicanizado.

que bien saben los que han dedicado un tiempcito a estudiar su quehacer, aunque sea someramente.

Semejante artista inauguró el pasado 8 de abril en la sede de Arte Universal del Museo Nacional de Bellas Artes *Relato de una negociación*, su primera muestra personal en Cuba. Dicha exposición ha generado comentarios desfavorables, halagüeños y ambiguos;

cosa perfectamente entendible si, como yo, no olvidan que las estrellas internacionales en esta isla tienen bastantes posibilidades de decepcionar, dado el excesivo entusiasmo o total apatía con que se les suele recibir: « [...]si viene de fuera más le vale ser *el Salvador*.» como bien diría Doña Dolores, alias «*Lolita de mi vida*».

Sin ánimos de rubricar como una *Story of Deception* la exposición traída por Alÿs y su equipo a La Habana<sup>1</sup>, creo que es lícito disentir con ella. En primer lugar porque, efectivamente, nos es dado el derecho a criticar incluso a artistas establecidos —yo diría que «sobre todo»— y en segundo, porque *Puente* —pieza neurálgica de la muestra— toca un tema «delicado» para la realidad cubana como es la emigración y por demás aprovecha el signo del bote como detonante visual.

En un país donde se tiene la mala costumbre de creer en eso del «monopolio de referentes», es bastante difícil que se lea tranquilamente una pieza que se regodea en el bote como metáfora luego de Kcho o Cruz-Azaceta, artistas que por tantos años han estado en esta línea de fuego. De hecho, ya en la charla que ofrecieran en el Instituto Superior de Arte (ISA) el propio Alÿs, Cuauhtémoc Medina y Carmen Cuenca el 6 de abril con motivo de la exposición, se impuso la pregunta de «¿y qué con las barcas?», que generó un intercambio en este sentido. Aunque las piezas de las filas de botes sugiriendo el puente no me parecen de las mejores de este artífice, creo pertinente leerlas de la siguiente manera y desde el contexto del imaginario habitual del susodicho:

Francis Alÿs es un artista procesual ambicioso, versátil y devoto de la ingenuidad cínica autoconsciente dentro de la tradición performática no teatral, que pudiera compartir raramente con un Gordon Matta-Clarck o un Bas Jan Ader. No hace más que exhibir siempre de manera diferente esos *work in progress* que pretextan videoinstalaciones, dibujos, pinturas y *ready-mades*. En este sentido —y sin perder de vista que él entiende la emigración por mar desde su lente de cosmopolita austero y artista establecido— es comprensible semejante «juego infantil», que se ha venido ilustrando hasta la fecha con líneas simbólicas de embarcaciones de juguete —a veces divididas a la mitad por un espejo parte aguas que desilusiona a ratos—, dibujos de atlantes que cruzan mares en un santiamén, mapas y cronologías de la acción en La Habana o cerca del estrecho de Gibraltar, etcétera. Aunque la fe no mueva montañas o los puentes imaginarios sean una ridiculez, vale la pena experimentar el cómo habita los espacios con su inventario de metáforas.

Francis Alÿs ha sido víctima del desgaste como todo artista con semejante número de horas de vuelo. La Documenta de Kassel, el PS1 del MoMA, las Bienales de Venecia, del



«3er Mundo» o de La Habana no lo van a salvar de eso... mucho menos la hemorragia de audiovisuales disponibles sobre su quehacer. Como dice un amigo: «el arte hay que verlo, y vista hace fe» en dependencia de qué se vea. No creo que una personal de F.A. vaya a ser algo diferente a lo que estará exhibiendo el MNBA (Museo Nacional de Bellas Artes) del 8 de abril al 12 de septiembre. Como, efectivamente, el arte hay que verlo, no tiene caso escribir más tonterías sobre la obra de un artista que hay tiempo de contemplar —cinco meses estará la exposición—: una museografía de lujo como toda museografía bien presupuestada; un efectismo elegante como el de todo artista experimentado; una puntería y un buen gusto a la altura de los que se han tomado su trabajo en serio para tener derecho a una senilidad tranquila si llegara el momento.

Francis Alÿs —que vive y trabaja entre México D. F., Amberes, Nueva York, Jerusalén o Afganistán— ha sido de los artistas más influyentes para el arte hecho en Cuba durante, al menos, los últimos 15 años. Pueden dar fe de ello desde los egresados de la Cátedra de Arte de Conducta hasta los exponentes —por convicción o fatalismo generacional— de la llamada «Industria Zen», pasando obviamente

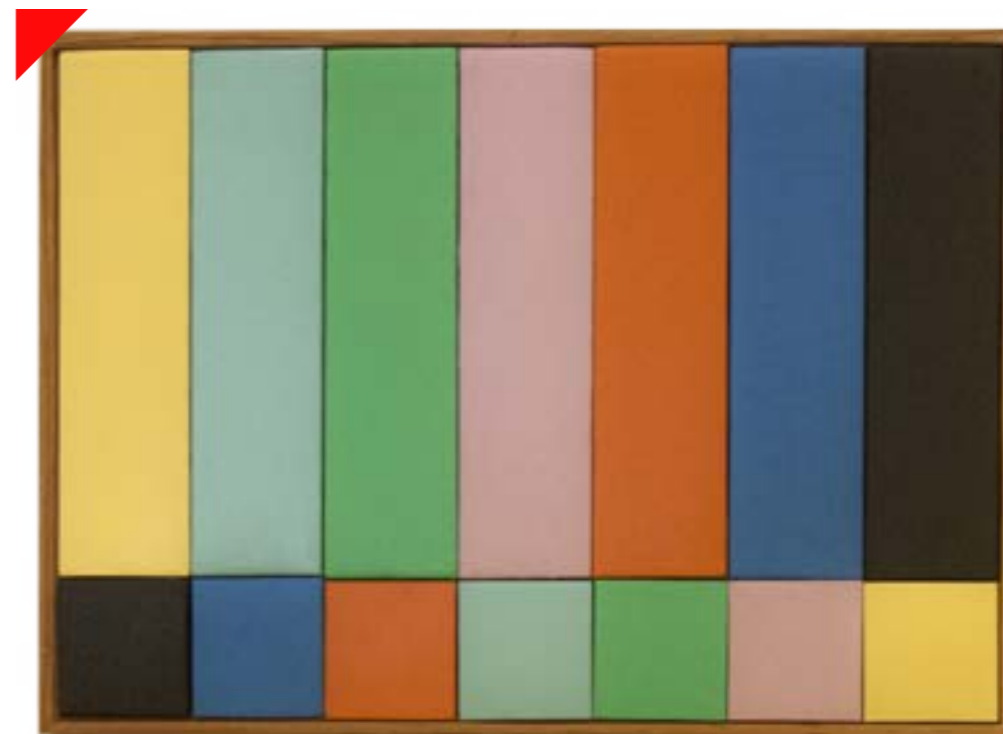
por Galería DUPP, tal vez DIP y un largo etcétera en el que me incluyo, no sé bien si por suerte o por desgracia. El caso es que si de algo estoy seguro con *Relato de una negociación* es de que esas pequeñas pinturas son una lección de algo... y de que esa curaduría y museografía recuerdan que no hace falta gastar cantidades absurdas de energía y recursos para hacer arte. Siempre un artista serio entrará al Museo a bailar la danza de su propio epitafio; lo malo sería que anduviera con esa misa danza por galerías, ferias y becas siendo aún un niño de tetas.

Junio 2016

(Endnotes)



<sup>1</sup> Francis Alÿs, *Relato de una negociación*. En colaboración con: Julien Devaux, Rafael Ortega, Taiyana Pimentel, Elena Pardo, Raul Ortega, Ajmal Maiwandi, Daniel Texqui, Felix Blume y Emilio Rivera. Curaduría: Cuautémoc Medina – Coordinación: Carmen Cuenca – Con la ayuda de Niurka Fanego y el generoso apoyo de Aimée Labarrere. La exposición fue organizada por el Museo Nacional de Bellas Artes (Cuba) y el Museo de Arte Contemporáneo Mexicano Rufino Tamayo. Fue apoyada por la Fundación Olga y Rufino Tamayo, la Embajada del Reino de Bélgica, la Embajada de los Estados Unidos Mexicanos entre otras entidades.



Francis Alÿs | Pinturas de la Serie Barras de color / 2011-2012 / Encáustica y pigmentos sobre tela y/o paneles de madera



El pasado 20 de mayo quedó inaugurada en Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam

la exposición *Cool war: game across the straits*, que aglutina un grupo de artistas en torno al *game art* –los juegos de video y el carácter tan político e interactivo que tienen. La muestra tiene un doble sentido evidente al reunir artistas norteamericanos y cubanos en una misma sala protagonizando partidas de esta forma tan popular del entretenimiento contemporáneo. La lista de artistas es la siguiente: Rewell Altunaga, Cory Arcangel, Yonlay Cabrera, Matteo Bittani & Colleen Flaherty (COLL.EO), Rodolfo Peraza, Anne-Marie Schleiner, Joan Leandre & Brody Condon, Vladan Joler & Kristian Lukic.



En la primera mitad del 2016 –el año que transcurre– el Blog del

ensayista y crítico de arte Iván de la Nuez cumple 10 de años. Para los que gustan de leer una prosa lúcida y al mismo tiempo bien escrita, se pueden consultar las diferentes categorías que el Blog ofrece: «crítica de arte», «guerra fría», «Fontcuberta», «fotografía», «jazz», «Abilio Estévez», «fantasía roja», «cosas de cubanos», etcétera. Además, tiene lo último de su visita a La Habana en forma de reportajes a pie de calle con fotos de Leandro Feal. Aquí les va el link: <http://www.ivandelanuez.org>



A partir del 8 de junio se inaugurará la exposición *Orden inconcluso* de Carlos Garaicoa en el Museum Villa Stuck, Múnich. El proyecto ha sido comisariado

por Agustín Pérez Rubio, y en esta tercera etapa de su itinerancia incluye obras de 2015 y 2016 que dialogan con el contexto del museo alemán, trazando un recorrido que enriquece y complementa las muestras que ya pudieron verse en el CA2M Centro de Arte Dos de Mayo y en el Nasjonalmuseet.



Con obras que exploran desde diversos puntos de vista, la relación entre el imaginario

infantil y el universo de los adultos, basado generalmente en relaciones de poder fue inaugurada el viernes 3 de junio en Galería Galiano Si no quieres ir, acuéstate a dormir. Con curaduría de Chrislie Pérez la exposición reúne a Susana Pilar Delahante, Adislén Reyes, Adonis Ferro, Giordano Guerra, Jorge Luis Marrero, José Emilio Fuentes (JEFF), Lisandra Ramírez, Luis Gárciga, Mari Claudia García, Néstor Siré, Orestes Hernández, Osy Milián, Samuel Riera.



*Ni sagrado, ni secular* fue el nombre de la exposición inaugurada por el artista Henri Erick Hernández en el Centro de Arte Contemporáneo

(O) Wifredo Lam. La muestra reflexionaba acerca de la educación y de las estructuras simbólicas y materiales que la soportan. A través de intervenciones públicas, hallazgos arqueológicos y fotografías en la calle logra ofrecer un punto de vista muy desautomatizante acerca de la enseñanza.



El *Premio de adquisición EFG Bank & ArtNexus*, creado para apoyar la producción de artistas de América Latina cuya obra es pre-seleccionada a través de un jurado en cinco ferias de arte contemporáneo de América Latina a lo largo

de cada año fue otorgado este 2016 a José Ángel Vincench. La obra fue seleccionada en la feria ArtLima con la colaboración de Sharon Lerner, curadora de Arte Contemporáneo del Museo de Arte de Lima (MALI), junto a Celia Sredni de Birbragher, directora y editora de ArtNexus.

# CURADURÍA DE ARTE

## CONVOCATORIA

# PREMIO DE

El Consejo Nacional de las Artes Plásticas (CNAP) convoca anualmente al Premio de Curaduría, interesado en fomentar el desarrollo y la promoción de las artes visuales, la investigación sobre los procesos de transformación y evolución del arte, considerándolo como base para la concepción curatorial de toda exposición; también para incentivar esta práctica por su especial significado y capacidad de reflexión dentro del panorama de la cultura visual cubana

### TÉRMINOS

Podrán optar por el premio todos los curadores cubanos residentes en el país. Para el premio se considerarán las exposiciones o megaproyectos realizados dentro del territorio nacional y en el período comprendido desde septiembre 2015 al 15 de agosto de 2016. Las instituciones, previa coordinación y consentimiento de los curadores, también podrán presentar propuestas realizadas en sus espacios expositivos.

El jurado otorgará un premio para cada modalidad y cuantas menciones considere pertinente.

Los interesados podrán concursar con la exposición o megaproyecto en una o las dos modalidades siguiente:

- Exposición Colectiva
- Exposición Individual

Los trabajos deberán presentarse con la información siguiente:

- Fundamentación conceptual
  - Guión museográfico
  - Imágenes del montaje en sala
  - Imágenes e informaciones gráficas del proyecto (catálogo u otros materiales promocionales); impreso o en formato digital.
  - Dossier que avale la labor del concursante.
  - Datos personales (nombre completo y dos apellidos; No. de carné de identidad; dirección, teléfono y correo electrónico).
- Los trabajos que no cumplan estos requisitos serán desestimados.

### PLAZO DE ADMISIÓN

La documentación podrá ser entregada hasta el 15 de agosto de 2016, en la

sede del Consejo Nacional de las Artes Plásticas:

Vicepresidencia de Promoción y Comunicación (Ave 3ra.No. 1205 entre 12 y 14, Miramar, Playa, Ciudad de La Habana, Teléfono 2023897).

Los resultados se darán a conocer en acto oficial en el mes de octubre de 2016 y se divulgarán a través de diferentes espacios informativos.

### DOTACIÓN ECONÓMICA

Exposición Colectiva: Diploma y cheque por 5000.00 pesos cubanos (CUP)  
Exposición Individual: Diploma y cheque por 3000.00 pesos cubanos (CUP)

### JURADO

Un jurado integrado por críticos, curadores, artistas e investigadores de las artes visuales, será el encargado de dar el resultado final.

El fallo del jurado será inapelable. Los trabajos entregados pasarán a formar parte de la memoria institucional del Consejo Nacional de las Artes Plásticas.

El Consejo Nacional de las Artes Plásticas (CNAP) entrega anualmente el Premio de Crítica de Arte "Guy Pérez Cisneros", con la intención de incentivar la investigación y el ejercicio de la crítica dentro las artes visuales cubanas y, de esta forma, reconocer los más destacados trabajos en este campo.

### TÉRMINOS

Podrán optar por el premio todos los críticos, especialistas, docentes e investigadores cubanos residentes en el país.

Para el premio se considerarán los trabajos publicados en Cuba o en el extranjero, en el período de tiempo comprendido desde septiembre de 2015 al 15 de agosto de 2016. El jurado otorgará un premio para cada modalidad y cuantas menciones considere pertinente.

Los interesados podrán concursar con un trabajo en una o las dos modalidades siguientes:

- Ensayo
- Géneros periodísticos de opinión: reseña, artículo de fondo, reportaje y entrevista; en este último caso, siempre y cuando quien realiza el texto o actúa como entrevistador emita enfoques valorativos y analíticos.

Los trabajos deberán presentarse con la información siguiente:

- Dossier del crítico(s), currículum actualizado y datos personales (nombre completo y dos apellidos; No. de carné

de identidad; dirección, teléfono y correo electrónico).

- Cinco copias impresas y en soporte digital.

Los trabajos que no cumplan estos requisitos serán desestimados

### PLAZO DE ADMISIÓN

La documentación podrá ser entregada hasta el 15 de agosto de 2016, en la sede del Consejo Nacional de las Artes Plásticas: Departamento de Promoción y Comunicación (Ave 3ra. No. 1205 entre 12 y 14 Miramar, Playa, Ciudad de La Habana, Teléfono 72023897).

Los resultados se darán a conocer en acto oficial en el mes de octubre de 2016 y se divulgarán a través de diferentes espacios informativos.

### DOTACIÓN ECONÓMICA

Ensayo: Diploma y cheque por 5000.00 pesos cubanos (CUP)

Géneros periodísticos: Diploma y cheque por 3000.00 pesos cubanos (CUP)

### JURADO

Un jurado integrado por críticos, especialistas e investigadores de las artes visuales, será el encargado de dar el resultado final.

El fallo del jurado será inapelable.

Los trabajos entregados pasarán a formar parte de la memoria institucional del Consejo Nacional de las Artes Plásticas.

# PREMIO DE CRÍTICA DE ARTE "GUY PÉREZ CISNEROS"



PUBLICACIÓN DE ARTE CUBANO CONTEMPORÁNEO

No. 31 · ABR. 2016

DIRECTOR

**RUBÉN DEL VALLE LANTARÓN**

DIRECTORA EDITORIAL

**ISABEL MARÍA PÉREZ PÉREZ**

EDICIÓN

**GRETEL ACOSTA**

**ABEL GONZÁLEZ FERNÁNDEZ**

DISEÑO

**PATRICIO HERRERA VEGA**

FOTOS

**JUAN CARLOS ROMERO**

**NÉSTOR MARTÍ**

WEB MÁSTER

**JACALFONSO**

REDACCIÓN

**EDITADO POR**

**ARTECUBANO EDICIONES**

**DEL CONSEJO NACIONAL**

**DE ARTES PLÁSTICAS (CNAP)**

Calle 15 s/n entre D y E,

Vedado, La Habana, Cuba.

CP 10400

Correo:

[hazlink@artecubano.cult.cu](mailto:hazlink@artecubano.cult.cu)

[www.cnap.cult.cu](http://www.cnap.cult.cu)

**C N A P**

CONSEJO NACIONAL ARTES PLÁSTICAS